



大会

第五十六届会议

正式记录

Distr.: General
26 March 2002
Chinese
Original: English

第三委员会

第3次会议简要记录

2001年10月8日，星期一，下午3时，在纽约总部举行

主席： 希奈先生.....（阿曼）

目录

议程项目27：社会发展问题世界首脑会议及大会第二十四届特别会议成果的执行情况*

议程项目108：社会发展，包括有关世界社会状况和有关青年、老年人、残疾人和家庭的问题*

议程项目109：国际老年人年的后续行动：第二次老龄问题世界大会*

工作安排

* 委员会决定一起审议的项目。

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC2-750室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

下午 3 时零 5 分宣布开会

议程项目 27: 社会发展问题世界首脑会议及大会第二十四届特别会议成果的执行情况 (A/56/140)

议程项目 108: 社会发展, 包括有关世界社会状况和有关青年、老年人、残疾人和家庭的问题 (A/56/3, A/56/57-E/2001/5, A/56/73-E/2001/68 和 Add.1, A/56/114-E/2001/93 和 Add.1, A/56/169, A/56/180, A/56/288-E/2001/104; A/C.3/56/L.2 和 L.3)

议程项目 109: 国际老年人年的后续行动: 第二次老龄问题世界大会(A/56/152)

1. **Langmore 先生** (社会政策和发展司司长) 说, 恐怖分子对世界贸易中心和五角大楼的攻击进一步显示了所有关注恐怖主义问题的国家不仅仅要注意其现象而且更应关注其根源的重要性, 即贫穷和无助所产生的沮丧和绝望情绪。

2. 因此, 《2001 年世界社会状况报告》(E/2001/70) 的发表是及时的。报告涉及的问题十分广泛, 揭露了当代社会的各种痼疾并将社会公平作为讨论的焦点, 因为在很多国家里, 社会的极不公平大大地阻碍了经济的发展和贫困的消除。该报告显示了社发司为分析此方面情况所做的主要努力, 报告目前每四年发表一次。然而, 特别是自 1995 年社会发展问题世界首脑会议召开以来, 世界范围内对社会问题的关注与日俱增。因此他提出, 可否使主题报告简练一些, 提高发行频率。比如, 可否每两年发表一次。

3. 在介绍秘书长提出的“关于社会发展问题世界首脑会议及大会第二十四届特别会议成果的执行

情况”的报告 (A/56/140) 时, 他说, 在日内瓦召开的关于对世界首脑会议所做承诺的执行情况进行审查的特别会议, 重新明确和强调了消灭贫穷、创造充分的就业机会和促进社会融合的责任。附在大会 S-24/2 号决议后的题为“有关社会发展问题的进一步倡议”的成果文件, 构成了在全球化及面临其他各种挑战的情况下, 促进社会公正和公平发展的具体行动框架。

4. 尽管特别会议结束后仅仅几个月就召开了“千年首脑会议”, 并且此会就其对全球的政治影响而言, 在某种程度上超过了社发问题首脑会议, 但社发问题首脑会议的后续行动仍极其重要, 特别是作为执行《千年宣言》的一个核心内容而言。秘书长的报告对 2001 年 7 月以来所采取的措施作了全面的概述。

5. 秘书长的另一份报告谈到了合作社在社会发展中的作用 (A/56/73-E/2001/68)。报告包含了各国政府关于旨在创造有利于发展合作社环境的准则草案的意见。总的来说, 尽管各国政府提出了一些建议, 并且根据这些建议对准则进行了修订并将其作为本报告的附件, 但它们对准则草案的反应还是比较积极的。各国政府还表达了它们对合作社发展始终不渝的支助。

6. 秘书长关于到 2000 年及其后世界青年行动纲领的执行情况的报告 (A/56/180), 在回顾国家、区域和全球三级对纲领执行情况的同时, 强调了全球化和赋予青年权利应作为重点事项予以考虑。鉴于所有报告都提交给了委员会, 秘书处希望这能促进对报告的进一步分析并提出更多的咨询建议。

7. **Asadi 先生** (伊朗伊斯兰共和国) 代表 77 国

集团和中国发言说，社会发展问题世界首脑会议已将其国际政策辩论的重点放在了社会发展问题上。该首脑会议在承认民间及私人机构所发挥的重要作用的同时，确定各国政府在保证社会发展和人类幸福方面负有主要责任。

8. 社会发展是人类发展的基石，并且必然创造出导致世界范围内人类福利与进步的国际与国内环境。社会公正对现代社会至关重要；它不应成为党派、意识形态或政治纷争的牺牲品。

9. 消除贫困是发展社会和造福人类的中心任务，因此应成为各国社会经济发展战略及国际合作与发展的重点所在。《千年宣言》中所建立的目标，即在 2015 年前将赤贫人口数降低一半的目标，是对战胜贫困极度重要性的进一步重申；此外，联合国第一个消灭贫穷十年也号召开展全球的努力，以达到此目标。

10. 世界上很多的发展中国家已采取措施，在各自国家内向贫穷展开了斗争，尽管他们受到过外部环境的一些限制。很显然，良好的国际环境和有效的国际发展与合作，对于帮助这些国家的政府策划和实施消除贫穷的计划极为重要。在对秘书长的报告 (A/56/140) 中有关此方面的内容表示赞赏的同时，77 国集团及中国也同样支持关于设立一个旨在消除贫穷的世界团结基金的提案。另外，分享社会发展中的各种经验和最佳做法对于合作起着尤为重要的作用，并且这需要联合国系统各机构、基金和计划署的积极参与和支持。

11. 社会保护、安全网的提供以及减低脆弱程度是社会发展的无形组成部分，尤其是考虑到全球化对发展中社会的各个方面的不利影响和冲击，尤

其如此。在社会发展委员会第三十九届会议上开展的关于社会保护的辩论，是极为有用和具有启发性的，因此，应该继续下去。委员会 2002-2006 年的工作计划应该有助于在全球范围内开展促进社会发展的运动，为此，77 国集团和中国重申他们将积极参与各项讨论的承诺。2002 年的主题确认了社会融合和经济政策的重要性。在这方面，国家与国际宏观经济政策对社会状况的影响需要经常给予评价，并且经济政策应该将消除贫穷战略、社会部门支出和社会保护计划考虑在内。

12. 经济及社会理事会管理建议，大会应审查如何最有效地评价联合国九十年代各主要会议成果的执行情况，包括其形式和周期性。在这方面，需要所有主要的参与者，包括各国政府、联合国各机构、基金会和计划署以及国际金融机构，相互间进行互动和合作。同样，社会发展的国际合作与其他多边进程的相互配合也同样重要。

13. 实现社会的发展已成为意志与财力的体现。现在，人们的愿望已有，缺乏的是还须建立一套与国家一级工作相适应的国际合作与发展的有效机制。必须确定社会发展筹资的新的创新来源。建议中所提到的开展大力的宣传运动，对这方面的工作也是会有所帮助的。

14. **Goffin 先生**（比利时）代表欧盟及联系国保加利亚、塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克和斯洛文尼亚，另外还有冰岛、列支敦士登、马耳他和土耳其发言。他说，在《千年宣言》中，各国元首与政府首脑都重申了他们对维护人的尊严与平等的价值观与原则的责任，并确信全球化有可能成为一股有利于全世界人民的积极力量。《哥本

哈根宣言》和 1995 年的《行动纲领》已为这个世界构建起了一项新的社会契约；五年后，各国又反复重申了它们愿执行在哥本哈根所做出的承诺并使全球化更加人性化的愿望。

15. 没有社会的发展，就不可能有经济的持续发展。对发展问题的广泛理解是哥本哈根以及过去十年里，大会的各种会议、首脑会议和特别会议的主要政治成果。欧盟进一步认为，在制订各项社会政策时，采取注重性别的做法是必要的。加强妇女的参与和行动能力应成为所有社会保护政策中的主要目标。

16. 2001 年已成为大会第二十四届特别会议所做承诺的后续行动年。在社会发展委员会第三十九届会议上，欧盟曾就社会保护问题提出过一些基本观点，如，与普遍认为的全球化会加剧贫困的观点相反，欧盟认为全球化与贫困的加深无必然的联系；而且，到 2015 年将赤贫人口减少一半的运动，应成为社会保护框架中的一部分；社会保护应被看作人力资本的投资，这方面的支出可带来发展；社会保护是各国政府的基本责任，但就整个民间社会来看，其各项工作应致力于社会保护体系的改革。

17. 欧盟还希望强调，艾滋病毒/艾滋病受害者应得到社会的充分保护；应专门为个别国家制订最低的社会保护标准；欧盟毫无保留地支持秘书长的《全球协约》，以使其成为促进私营部门对社会发展和社会保护责任感的重要因素。

18. 欧盟欢迎联合国系统提供的关于社会发展问题世界首脑会议及大会第二十四届特别会议成果执行情况摘要汇编（A/56/140，第 26 段）。汇编表明了该系统致力于执行第二十四届特别会议所做出

的各项决定。欧盟再次重申，欧盟相信社会发展委员会是落实这些承诺的最佳机构，因此，它必须为从事社会发展的实践者们提供一个交流经验与好的做法的论坛。欧盟代表团对第二十四届特别会议上一致同意的关于赋予经济及社会理事会和社会发展委员会的授权给予特别的重视。

19. 欧盟欢迎第三届联合国最不发达国家问题会议所做出的承诺。该会于 2001 年 5 月召开，内容主要涉及到遵守工作的基本原则和权利问题、社会基础设施投资的需要、减少过多的军费开支以及加强卫生与教育部门的力量。欧盟还欢迎经济及社会理事会所作的决定，即将 2002 年的高层辩论会专门用于讨论如何加强人力资源的问题，特别是在卫生与教育领域。

20. 欧盟还希望提请注意诸如青年人、老龄人、残疾人以及家庭等问题。社会发展委员会在下一届的会议上，将审议残疾人机会均等标准规则的监测机制，而残疾问题特别报告员将呈报有关如何加强此规则的提案。在委员会准备对青年人问题进行讨论的过程中，研究制订一种能够把青年人的利益融入到所有的规划、决策和执行行动中去的、更加融合并广泛适用的政策是十分重要的。欧盟也将吸纳若干青年人参加大会有关儿童问题的第二十七届特别会议。

21. 将于 2002 年 4 月在马德里召开的第二次老龄问题世界大会的筹备工作是欧盟的优先考虑事项。这次会议将是回应老龄问题挑战与机遇的绝佳时机。不同年代的人们之间开展对话，将成为社会发展的一个重要因素。2002 年 9 月，将在柏林召开一个区域性的后续会议。

22. 欧洲联盟对社会各群体融合的重视，来自 2001 年 3 月在斯德哥尔摩举行的欧洲议会会议的结论。欧盟承诺使欧洲的社会模式现代化，目的是创造一个由各成员国社会积极参与的、富有活力的联盟，并且欧盟树立的目标是：通过促进社会兼容提高就业质量、鼓励社会伙伴积极参与到驾驭变化中去、确保企业的责任感以及设计社会保护体系，包括可靠的退休保障制度。该会议是欧盟愿使世界首脑会议及其特别会议的结果转变成直接的、物质形式的例证。欧盟各成员国决心进一步改进各自社会的保护体系，并愿就欧盟本身及联合国范围内社会政策的未来继续进行这样的讨论。

23. **Mmualefe 先生**（博茨瓦纳）代表“南部非洲发展共同体”（南共体）发言说，南共体国家正致力于落实 2000 年 6 月在贝宁科托努签署的消除贫困的伙伴协议。艾滋病毒/艾滋病的大流行近来也成为阻碍地方社会发展的主要因素，妇女和年轻人则首当其冲。南共体国家，作为最近加强对艾滋病毒/艾滋病进行全球战略围堵的重要伙伴，正不遗余力地致力于减轻危险人群的受害程度、研究解决艾滋病毒/艾滋病流行给社会和经济带来影响的对策，并促进对艾滋病毒/艾滋病疫苗和药物的研究。国际援助仍是重点，特别是考虑到，要使大多数人都能够花得起钱得到治疗。

24. 安哥拉及刚果民主共和国国内的武装冲突所带来的影响，继续阻碍着这些国家的发展；南共体各国政府对和平与发展相互关联的过程仍予以承诺。

25. 由于认识到教育在全球经济竞争中的关键作用，南共体各国已对国内的有关政策进行了修订，加强了全民基础教育。鉴于老龄问题也是十分重要

的问题，南共体欢迎筹备召开第二次老龄问题世界大会，并强调在这方面发挥区域作用的重要性。

26. **Maquieira 先生**（智利）代表里约集团发言时，对将于 2002 年退休的社会政策和发展司司长表示敬意。

27. 智利代表团极为震惊地看到，2001 年 9 月 11 日恐怖分子的攻击不但给美国造成了无法挽回的人员伤亡和物质损失，而且有可能加剧世界衰退的预期趋势。这将进一步加剧发展中国家的贫困状况、脆弱程度和边缘化进程，并且也会对已将明年经济增长预测值缩小的工业化国家产生影响。

28. 与恐怖主义作斗争，已被列入国际社会超乎寻常的重要议程。联合国不但必须使保卫和平与安全的国际行动合法化，而且必须坚定不移地致力于执行社会发展问题世界首脑会议所达成的各项协议，以及其后五年通过的旨在消灭贫困、促进社会融合和加强人类安全的新倡议。

29. 国际社会的主要目标之一是，到 2015 年将世界赤贫人口减少一半；与贫穷作斗争义不容辞、别无选择。即将召开的一些十分重要的会议中，包括有下一届社会发展委员会会议。该会必须着手解决经济与社会政策的整合问题，以便使各个市场能够在各种符合伦理价值观的框架中有效运作。这些会议还应该通过能够使布雷顿森林会议机构及联合国各机构部门间更好地开展合作的协议，以便帮助各个国家提高其社会的生活质量。

30. 正如 2001 年 8 月在圣地亚哥通过的《宣言》所载述的那样，里约集团承诺反对社会和经济排斥，并将其作为巩固民主、建立一个更加安全与公正世

界的基本任务。里约集团的承诺包括采取坚决和协调的措施，在最贫困地区实现以充分就业、建立健全教育和卫生服务体系为目标的社会和经济发展。里约集团希望国际社会能够在这方面给予大力的支持。

31. **Paolillo 先生**（乌拉圭）代表南美洲共同市场（南方共同市场）成员国及其联系国玻利维亚和智利发言说，《哥本哈根宣言》和《行动纲领》中有关扫除贫困、创造就业机会及促进社会融合的基本主题，目前正在参照全球化及人类面临的其他挑战的具体情况予以审议。在第二十四届特别会议上，大会曾号召在建立社会保护体系或改善现有体系方面共享最佳的经验和做法，并且提出将经济与社会政策融入社会发展的新行动之中。南方共同市场及其联系国赞同这些主张，并且以实现这些目标是一项长期的任务为前提采取了恰当的行动。

32. 南方共同市场及其联系国已根据 2000 年 6 月签署的《社会承诺布宜诺斯艾利斯宪章》拟订出一项议程。随后，2000 年 9 月在巴西格拉马杜做出承诺，建立共同的社会发展目标。2000 年 12 月，又在巴西弗洛里诺波利斯召开了“总统级首脑会议”，此会中的“南方共同市场及其联系国部长会议”被正式定为集团在该领域内的政治和技术论坛。在 2001 年 3 月举行的会议上，该论坛将不平等、贫穷和童工的问题作为该地区面临的主要挑战，一个技术小组将为此拟订方案。部长们提出，应认真研究制定消除贫困及童工现象的区域行动计划，作为实现可持续发展的宏观经济管理的主要方向。

33. 除了南方共同市场、玻利维亚、智利社会议事日程所面临的各种挑战外，还应考虑到在国际环境下的全球化进程的问题。对该区域发展中国家

有直接影响的某些困难仍待解决，例如：应建立国际贸易的非歧视性原则，使经济增长带来的收益能更加公平地进行分配。

34. 南方共同市场国家、玻利维亚和智利确信，通过国家、地区和国际社会三级的共同努力，是有可能实现哥本哈根首脑会议及第二十四届特别会议提出的、关于促进社会进步及全民幸福及进一步提高生活标准的目标的。

35. **Amoros Nuñez 先生**（古巴）说，由于上个月发生的一系列事件，世界局势变得日益复杂了。但重要的是要记住，发展中国家对日益加剧的贫穷、事业和健康和营养状况低下的情况看不到缓解的希望。尽管“哥本哈根首脑会议”及《千年宣言》中都已做出了承诺，但这种状况仍在持续。哥本哈根为国际合作所确定的目标还根本没有实现。并且，全球化，这一有可能带来进步与繁荣的过程，只增加了世界范围内的社会与经济边缘化。

36. 富国不应逃避责任，而应严格地将社会发展作为本国的一项工作，认真加以履行，以实现其承诺。在第二十四届特别会议上所重申的这些责任，是创造这种国际环境的最佳现有方式。有了这样一种环境，才有可能保证所有国家和地区的社会进步。经济政策和模式应予以评价，看其是否能促进社会公正。另外，要努力减少国际金融动荡并寻求社会发展的新的集资渠道。这样才能与上述承诺相得益彰。

37. 古巴已成功地执行了以社会公正为标准的社会发展政策。青年人得到了高度重视，因为古巴政府不但在国家一级，而且在国际上都执行了“到 2000 年及其后世界青年行动纲领”的计划。同样，

古巴政府也将老年人的安康作为社会发展的一项指标。政府向老年人提供了免费医疗和社会保障，使古巴人的预期寿命提高到了 75 岁。古巴将努力确保即将召开的“第二次老龄问题世界大会”能够找到应付许多国家日益增多的老年人口数及提高他们的生活待遇问题。古巴政府还对有关残疾人的健康、教育、就业、文化及体育方面的服务给予了最优先的考虑。

38. 古巴取得了很多的成绩并且表明，即使经济发展幅度不大，也可以实现社会的发展，因为对财富的公平分配同样可以促进经济发展，尽管美国对古巴进行了经济封锁。

39. **Roshdy 先生**（埃及）说，各种国际因素进一步表明，发展权是人类的一项基本权利，它包含了经济、社会、文化和政治的多方面因素。尽管《哥本哈根宣言》对发展问题带来了新动力，国与国之间及各国内部的不平等现象仍在继续发展，而且由联合国系统向发展中国家提供的技术合作也减少了。国际社会及各捐助国必须采取相应的努力，以扭转这一趋势。

40. 特别需要提到的是，社会发展策略必须体现对文化和经济多样性的尊重，不可将不适合当地情况的方法强加于人。这不仅仅是个强化经济活动的问题：还需要的是全球财富更加公平合理地分配。尽管这主要是国家的责任，但如果没有国际方面的支持，社会发展的目标的确无法实现，其中包括减轻债务、技术和资金方面的援助以及消除贸易壁垒。国际社会未能履行官方发展援助方面的承诺是值得关注的。

41. 另外，如果不提及各民族人民的自决权利、

包括他们对自己所拥有的自然资源的全部主权，那么社会发展也就无从谈起。

42. **Lee Ho-jin 先生**（大韩民国）强调了大会第二十四届特别会议成果的重要性，特别是关于消除贫困、艾滋病毒/艾滋病及减轻债务的问题。“千年首脑会议”及“社会发展委员会”第三十九届会议也都提出了旨在建立一个安全、稳定和公正社会的基本的、国际上认可的框架，并进一步加强了消除贫穷、促进充分就业及铲除社会融合障碍的努力。

43. 最近在亚洲发生的金融危机损害了劳资关系并导致就业率陡然下降，从而削弱了社会结构并且预示着脆弱群体的进一步分离。然而，韩国政府奋起回应了挑战。韩国政府全心致力于社会的发展，以“社会发展问题世界首脑会议”提出的目标为标准，实施了广泛的行动计划，旨在建立起一套“丰富的福利”体系。

44. 人们已越来越认识到，教育是社会融合的主要方法。韩国政府因此已将教育作为优先考虑的重点。韩国代表团也欢迎特别会议关于强化政治责任、以便到 2005 年在中小学教育中消灭性别差距，并保证到 2015 年时无论男女儿童都能享受到免费基础义务教育的决议。投资教育、提高各级教育质量，是扩大就业、倡导学校和工作场合性别平等活动中不可缺少的一部分。

45. 尽管亚洲金融危机给韩国带来了经济困难，但韩国政府始终信守其对官方发展援助所做出的承诺。该承诺包括强调地方所有权的合作计划及与最不发达国家结为伙伴，促进人力资源的开发。这类计划还把重点放在信息及通信技术的能力建设上。

46. 为减少边缘化现象，最大限度地发挥全球化的积极因素，对资源的合理管理是必不可少的。的确，正如大会特别会议和社会发展委员会第三十九届会议重申的那样，经济政策与社会政策有着千丝万缕的联系。在这方面，韩国代表团支持秘书长报告（A/56/140,第 32 段）中提到的、就经济政策的社会影响预订召开的一系列专家小组会议。

47. **Yahya 先生**（马来西亚）描述“社会发展问题首脑会议”召开的背景时说道，1995 年是全球化大力付诸实施的时代，到处都充满着似乎能实现无限繁荣的机会。然而，有十亿人仍生活在赤贫状态，成百万人失业，越来越多的社会由于种族、少数民族或社会的“错误方针”的原因而解体。

48. 第二十四届特别会议显示：贫穷、失业、不平等、社会排斥、歧视、系统经济危机以及国内冲突问题，在首脑会议开过后的几年中只是变得更加尖锐了。贫穷问题仍是最大的挑战，这需要世界范围的可持续的均衡增长，也需要集体与协调的努力以实现首脑会议的目标和解决差异。尽管发展中国家已做出了最大努力，以保证社会发展有一个有利的环境，但无拘无束的全球化使得全球目标可望而不可及。

49. 在全球化的世界中，贫穷与社会的不融合对国际和平与繁荣构成了真正的威胁。尽管近年的贸易量有所增加，但官方发展援助却持续下滑。为了维护和平与繁荣，国际社会必须肩负起处理世界经济与社会发展问题的共同责任。

50. 马来西亚代表团对世界范围内针对少数民族、妇女和儿童的暴力行为表示关注，其中也包括麻醉品的危害、跨国犯罪以及快速传播的疾病，如

疟疾、肺结核和艾滋病毒/艾滋病。这些问题都已超出了单个国家的能力范围；它们需要在国际一级建立真正的伙伴关系。特别要提到的是，发达国家必须继续帮助发展中国家执行它们的社会与人类发展计划。

51. 马来西亚的国家发展规划就其本身来说，包含了面向弱势群体的社会融合政策，并注重在保护环境和自然资源的条件下实现均衡发展的需要。马来西亚的国家及私营部门都全部参与到了国家社会发展行动中去了。

52. 考虑到本国人口中有 42% 的人年龄在 25 岁以下，因此，有关青年人的政策和计划愈加受到优先考虑。其目的是，建立一个富有活力的青年人社会以便为国家的建设做出贡献，并且能够面对国家飞速发展所带来的各种挑战。同时强调的还有，要加强家庭的作用以及父母对子女进行道德伦理和思想品德教育方面所起的作用。

53. 在残疾人方面，马来西亚主要是通过国家残疾人咨询及协商委员会，从各个层次全面促进残疾人的平等，使他们能够全面参与到社会中去。国家残疾人咨询及协商委员会的作用，是协助立法以保护残疾人的权利，使他们免受虐待、漠视和歧视。为残疾人提供关怀和支持也可享受减免税，一个专门为特殊需要的儿童提供教育的政府机制已经建立起来。为这类人群提供培训与就业的计划也正在进行之中，其中包括以社区为单位的社区康复事业。

54. 关于老年人方面，马来西亚政府将筹划全国人口的晚年生活，作为国家社会、经济发展政策中不可缺少的部分。特别是在规划老年人的问题时，必须要注意到老年人的特点和愿望的变化。比如，

老年人需要更多的财务和个人独立，以及十分看重赡养与被赡养之间相互信任的重要性。

55. **Alvarez 女士**（多米尼加共和国）提到项目 109 时说，在第 21 世纪里，世界需要对付由于人类寿命延长而带来的社会与政治变化。筹备 2002 年的“第二次老龄问题世界大会”所剩时间已不多，但大会筹备委员会将在 12 月份的一届会议上继续努力，以确定一项长期的战略。会议需要集中考虑一些根本性的问题。多米尼加代表团希望提出一些初步意见。

56. 首先，此次“世界大会”应将重点放在老龄和发展问题上。人类寿命的延长已成为发达国家的一项巨大变革，因此“老有所为”的观念，即老年人可以继续为社会做贡献的概念，应得到提倡。体能的改变或许需要对做贡献的形式进行一些调整，但只要政策恰当，这种现象是不会消失的。不过，必须清楚地认识到发展中国家与发达国家，老年人所处的环境有所不同。例如，发展中国家在对待老龄的问题上，常常有比较大的灵活性。

57. 第二，老有所为与发展的中心问题——消除贫困——有关。在发展中国家中，贫穷的概念更多地是指家庭，而不是指个人，因为老年人通常是几世同堂人中的一部分。第三，修订后的“老龄问题国际行动计划”必须要有一个明确的时间框架，这样可以比较现实地在二十年内即一代人的时间内得到落实。第四，老年人对人权的行使也许还需要一份具体的国际文书。最后一点，行动计划必须包括一个在延长期内的执行机构。

58. 联合国系统投入在老龄问题上的人力和财力资源还非常少，因此当有些问题需要认真解决时，

这种状况就很难维持下去了。当然，老龄问题涉及到联合国系统的许多组织。在其他的领域，比如在对艾兹病毒/艾兹病方面，问题虽然很严重，但责任是分散的并已制定出专门的计划。尽管如一些专家所言，成立一个“全球性老龄问题机构”或许无法实现，但有关老龄问题的系统广泛的计划，完全有理由成为一个执行行动计划的机构。

59. **Apeland 先生**（红十字会与红新月会国际联合会（红十字会与红新月会））说，“2001 志愿人员国际年”，为国际联合会将该国际年的活动与易受伤害的儿童、青年和老年人项目结合起来提供了一个机会。作为一个国际组织，国际联合会与“联合国志愿人员”一道，在最近召开的一届“各国议会联盟”会议上，向世界各国议会宣传了该国际年的理想。志愿人员国际年也标志着志愿者运动一个新方式的开始，特别是表现在与红十字会和红新月运动以外的实体接触方面。

60. “红十字会与红新月会”与各国议会及伙伴合作密切，并打算在今后的两年里，进一步发展这种合作。红十字会与红新月会已开始认识到志愿者的重要性，因此，对正规服务递送系统需要无法满足的部分予以补充，并且引入或修订法律，推动志愿者组织的工作。

61. “第二次老龄问题世界大会”将提供另一个机会，使人们发现老年人在志愿者活动中的突出价值。“红十字会与红新月会”将做出特别努力，在该大会召开时提出一系列有关老年人及人口流动问题、艾兹病毒/艾兹病问题和志愿者行动的问题。这些问题都是国民社会极为关注并需要引起国际注意的。尽管年轻人有其脆弱性，但许多“国家红十字会和红新月会”还是依靠他们作为志愿者，应付

日常的挑战。“红十字会与红新月联合会”打算在青年人参与志愿者行动方面探索新的路子。

62. “红十字会与红新月联合会”已将其不同领域的计划与反对艾滋病毒/艾滋病的斗争联系在了一起。而且，有关艾滋病毒/艾滋病问题的大会特别会议已使人们认识到，对所有领域流行病进行控制的重要性。在加纳的社区，年轻的志愿者向人们提供适龄教育。在菲律宾，青年志愿者经过培训成为初级卫生保健人员，深入到街头的儿童当中，为他们提供基本的公共医疗卫生服务。这仅是青年志愿者深入当地社区、开展志愿者服务许多方式中的两个例子。

63. “红十字会与红新月联合会”以“国际志愿者年”期间建立的基金会为依托，相信国际社会的其他机构也会同样效仿。

64. **Doryan 先生**（世界银行）说，美国的民权运动中那句鼓舞人心的话：“注意，你也会发财。”直接道出了将交由委员会讨论的社会机会的问题、人权以及发展的问题。世界银行说过，消灭贫困需有三个要素：第一，通过经济增长，为穷人提供更多的经济发展机会，使各种市场运行良好并建立起资产，如土地、教育；第二，通过提高穷人的能力，使他们能够对影响他们生活的事做出决定并消除歧视；第三是安全问题，主要是通过减低他们易受伤害的程度，建立起社会保护安全网。

65. 世界银行有一项经济发展规划，但委员会想从发展权的角度来对待消除贫穷问题。这种权利依据的原则是平等和非歧视性；通过自由选择、自治和自由获得的尊严；以及相互尊重和团结形成的人的共性。这两种观点是相辅相成的，因此减少贫

穷是对实现公平和正义的最重要的贡献。

66. 在社会发展问题的新议程中，世界银行抓住了这样一个事实，即，为实现可持续发展，穷人一定不能只是消除贫穷和其他发展工作的“对象”，而必须是这一过程的相伴者和完全拥有者。在如何更加公平、全面地进行发展方面，我们已取得了进展：在世界银行董事会 2001 财政年度批准的业务活动中，差不多有 70% 的业务有民间社会参与。

67. “千年首脑会议”和特别会议订立的许多崇高的目标，只有在国际社会为实现这些目标、清楚地执行这些计划并紧密地联合与配合，制定出清晰、明确的方向方能达到。“9·11”事件后，世界在完善社会和经济政策或探求如何更有效地开展合作方面，已没有更多奢侈等待的时间。对贫穷问题的阐述也就是对和平问题的诠释。

工作安排

68. 主席询问，委员会是否愿意同时参加 11 月 10 日至 16 日举行的全体会议一般性辩论。主席特别建议，委员会应在 11 月 12 日开始的那一周时间里仍留在会上，因为新的联合国难民事务高级专员以及其他几位有关人权问题的特别报告员，将安排在那一周向委员会作发言，而他们的专题介绍时间是无法再另行安排的。另外，万一工作被耽搁，“第二次老龄问题世界大会”筹备委员会第一届会议将难以如期举行，因而也就不可能在 11 月 28 日前，完成该委员会的工作计划。

69. 然而，为了给各代表团以最大的灵活度，主席还建议，在此时间内，不要对任何提案采取行动。另外，大会主席保证，由于第五十六届会议的

种种原因，各委员会将不受大会决议关于禁止各委员会同时参加一般性辩论规定的限制。

70. 他建议该委员会应在 11 月 12 日开始的那一周的时间里，继续开会。

71. **就这样决定。**

72. 主席还建议，在每个周四下午的会议上，委员会应就提案草案采取适当的行动。

73. **就这样决定。**

下午 5 时 30 分散会。